

**PROGRAM RADA 2014**  
**WORK PROGRAMME 2014**

## PROGRAM RADA HZN-a za 2014.

U skladu sa zahtjevima Uredbe 1025/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća o europskoj normizaciji kojom se uređuje europski normizacijski sustav, svako europsko i nacionalno normizacijsko tijelo mora, barem jednom godišnje izraditi svoj program rada. Program rada mora sadržavati podatke o normama i drugim dokumentima koje europsko i nacionalno normizacijsko tijelo namjerava pripremiti ili mijenjati i dopunjavati, koje ono priprema ili mijenja i dopunjuje i koje je objavilo u prethodnom razdoblju, osim ako se radi o izravnome prihvatanju europskih ili međunarodnih norma.

Izdavanje programa rada također je obveza koju nacionalna normirna tijela preuzimaju prihvatanjem WTO TBT *Kodeksa dobre prakse za pripremu, usvajanje i primjenu norma*, a čije je prihvaćanje utvrđeno Sporazumom o tehničkim zaprekama trgovini Svjetske trgovinske organizacije (WTO). Podatke o nacionalnim normirnim tijelima koja su prihvatila *Kodeks dobre prakse*, ISO/IEC Information Centre objavljuje u publikaciji WTO TBT Standards Code Directory ([www.standardsinfo.net](http://www.standardsinfo.net)). HZN je *Kodeks dobre prakse* prihvatio 2006. godine.

Hrvatski zavod za norme izdaje program rada u elektroničkome obliku jednom godišnje, a objavljuje ga isključivo na internetskim stranicama HZN-a. On-line pretraživanje programa rada dostupno je na internetskim stranicama HZN-a: [http://31.45.242.218/HZN/Todb.nsf/Web\\_Prikaz\\_Rezultata](http://31.45.242.218/HZN/Todb.nsf/Web_Prikaz_Rezultata).

**HZN PROGRAM RADA 2014** sadrži popis svih izvornih normizacijskih projekata uvrštenih u rad na prijedlog pojedinih tehničkih odbora HZN-a u prethodnom razdoblju.

Za svaki normizacijski projekt u Programu rada navedeni su podaci:

- oznaka normizacijskog projekta
- naslov normizacijskog projekta na hrvatskome jeziku
- naslov normizacijskog projekta na engleskome jeziku
- oznaka faze razvoja hrvatskih normativnih dokumenata
- oznaka tehničkog odbora koji je odgovoran za pripremu i održavanje normizacijskog projekta
- oznaka načina pripreme normizacijskog projekta
- oznaka područja prema Međunarodnoj razredbi norma (ICS – International Classification for Standards)
- oznaka međunarodne norme povezane s normizacijskim projektom.

U Dodatku su navedene faze razvoja hrvatskih normativnih dokumenata i njihovi kodovi

Kratice:

izv - izradba izvorne hrvatske norme

## Program rada HZN-a / HZN Work programme

In accordance with Regulation (EU) No 1025/2012 of the European Parliament and the Council each European standardisation organisation and national standardisation body shall at least once a year establish its work programme. That work programme shall contain information on the standards and European standardisation deliverables which the European standardisation organisation or national standardisation body intends to prepare or amend, which it is preparing or amending and which it has adopted in the period of the preceding work programme, unless these are identical or equivalent transpositions of international or European standards.

Furthermore, those standardization bodies which have accepted the WTO TBT *Code of Good Practice for the Preparation, Adoption and Application of Standards* are under the obligation to publish their Work Programme. The acceptance of the *Code of Good Practice* is laid down in the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade. The data on standardizing bodies having accepted the *Code of Good Practice* are available in ISO/IEC Information Centre publication *WTO TBT Standards Code Directory* ([www.standardsinfo.net](http://www.standardsinfo.net)). The Croatian Standards Institute (HZN) accepted the *Code of Good Practice* in 2006.

The Croatian Standards Institute publishes its Work Programme once a year in the electronic format which is available only on HZN web pages. An on-line search of the Work Programme is possible on the following HZN web page:

[http://31.45.242.218/HZN/Todb.nsf/Web\\_Prikaz\\_Rezultata](http://31.45.242.218/HZN/Todb.nsf/Web_Prikaz_Rezultata).

**HZN WORK PROGRAMME 2014** contains data about all recently developed original national standardization projects included in the Work Programme by the decision of HZN technical committees.

The following data are available for each standardization project listed in HZN Work Programme:

- standardization project designation
- standardization project title in Croatian
- standardization project title in English
- designation of the stage code for the development of a standardization project
- designation of the technical committee responsible for standardization project management and maintenance
- designation of the method of preparation of a standardization project
- designation of the sector according to ICS – International Classification for Standards
- reference to international standards

Contents of the Annex:

- Stage Codes for the development of Croatian normative documents

Abbreviations concerning the method of adoption:

izv – development of original Croatian standards

Program rada HZN-a / HZN Work programme

Oznaka norme Designation	Naslov HR Title HR	Naslov EN Title EN	Faza Stage	HZN/TO	Način Method	ICS	Veza s međunarodnim normama Ref. to international standards
noHRN 1132	Humanitarno razminiranje -- Osposobljenost, obrazovanje, odgovornost i ovlasti	Humanitarian demining -- Competence, education, liability and authority	(30.70)	TO 523	izv		
noHRN 1133	Humanitarno razminiranje -- Obilježavanje minski sumnjivoga prostora (MSP) i radilišta	Humanitarian demining -- Marking of mine suspected area (MSA) and worksite	(30.70)	TO 523	izv		
noHRN 1134	Humanitarno razminiranje -- Izviđanje i redukcija minski sumnjivoga područja (MSP)	Humanitarian demining -- Survey and reduction of mine suspected area (MSA)	(30.70)	TO 523	izv		
noHRN 1143	Humanitarno razminiranje -- Medicinska podrška i evakuacija	Humanitarian demining -- Medical support and evacuation	(30.70)	TO 523	izv		
noHRN EN 13670:2010/NA	Izvedba betonskih konstrukcija -- Nacionalni dodatak	Execution of concrete structures -- National annex	(30.00)	TO 71	izv	91.010.30	
rpHRN 1135	Humanitarno razminiranje -- Izrada projektne dokumentacije	Humanitarian demining -- Elaboration of design documentation	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1136	Humanitarno razminiranje -- Organizacija radilišta i obavljanje poslova pretraživanja i razminiranja	Humanitarian demining -- Worksite organization and conducting of mine search and demining operations	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1137	Humanitarno razminiranje -- Uništavanje minsko-eksplozivnih sredstava (MES) i neeksplozivnih ubojnih sredstava (NUS)	Humanitarian demining -- Mine and unexploded ordnance (UXO) destruction	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1138	Humanitarno razminiranje -- Nadzor i kontrola kvalitete	Humanitarian demining -- Inspection and quality control	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1139	Humanitarno razminiranje -- Zahtjevi i ocjenjivanje sukladnosti za zaštitnu opremu, pribor i instrumente	Humanitarian demining -- Requirements and conformity assessment for protection equipment, accessories and instruments	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1140	Humanitarno razminiranje -- Sigurnost, zaštitne mjere i sustav veze	Humanitarian demining -- Safety, protection measures and communication system	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1141	Humanitarno razminiranje -- Zapisi, zaštita podataka i izvješćivanje	Humanitarian demining -- Records, data protection and reporting	(20.00)	TO 523	izv		
rpHRN 1149		Methods of testing cement -- Determination of the water-soluble chromium (VI) content of cement	(20.00)	TO 74	izv		

## Faze razvoja hrvatskih normativnih dokumenata

FAZE	PODFAZE							
	00 Registracija	20 Početak glavnog postupka	60 Završetak glavnog postupka	70 Lektoriranje	90 Odluka			
					92 Ponavljanje prethodne faze	93 Ponavljanje tekuće faze	98 Odustajanje	99 Prosljeđivanje
<b>00</b> Faza prethodna	00.00 prijedlog za novi projekt primljen ipHRN	00.20 pokrenuto razmatranje prijedloga	00.60 zaključak o prijedlogu za novi projekt			00.93 prijedlog za novi projekt vraćen podnositelju na daljnju razradu	00.98 odustajanje od prijedloga	00.99 prijedlog za novi projekt prihvaćen
<b>10</b> Faza prijedloga	10.00 registracija prijedloga projekta pHRN	10.20 glasovanje o prijedlogu	10.60 zaključak o prijedlogu		10.92 prijedlog vraćen podnositelju prijedloga na daljnju razradu		10.98 odustajanje od prijedloga	10.99 prijedlog prihvaćen
<b>20</b> Faza pripreme	20.00 registracija projekta (projekt upisan u program rada) rpHRN	20.20 početak izrade radnog nacrt nrHRN	20.60 zaključak o radnom nacrtu				20.98 odustajanje od projekta	20.99 nrHRN odobren za registraciju kao noHRN
<b>30</b> Faza odbora	30.00 registracija nacrt odbora noHRN	30.20 izrada/rasprava o noHRN	30.60 prikupljene primjedbe na noHRN	30.70 lektoriranje	30.92 noHRN vraća se u radnoj skupini		30.98 odustajanje od projekta	30.99 noHRN odobren za registraciju kao nHRN
<b>40</b> Faza javne rasprave	40.00 registracija nacrt hrvatske norme nHRN	40.20 javna rasprava o nHRN	40.60 prikupljene primjedbe na nHRN		40.92 nHRN vraća se u TO ili PO	40.93 odluka o novoj javnoj raspravi	40.98 odustajanje od projekta	40.99 nHRN odobren za registraciju kao nkHRN
<b>50</b> Faza odobravanja	50.00 registracija konačnog nacrt hrvatske norme nkHRN	50.20 javna rasprava o nkHRN	50.60 prikupljene primjedbe; potvrđen nkHRN		50.92 nkHRN vraća se u TO ili PO		50.98 odustajanje od projekta	50.99 nkHRN odobren za registraciju kao HRN
<b>60</b> Faza preispitivanja	60.00 registracija hrvatske norme u tisku HRN		60.60 HRN dostupan					
<b>90</b> Faza preispitivanja		90.20 periodično preispitivanje HRN	90.60 prikupljene primjedbe		90.92 prerada HRN	90.93 HRN potvrđena		90.99 prijedlog TO ili PO o povlačenju HRN
<b>95</b> Faza povlačenja		95.20 glasovanje o povlačenju	95.60 prikupljeni glasovi		95.92 odluka o nepovlačenju HRN			95.99 povlačenje HRN

<b>ipHRN</b>	<i>inicijalni prijedlog zaprimljen</i>	<b>noHRN</b>	<i>nacrt odbora hrvatske norme</i>
<b>pHRN</b>	<i>registracija prijedloga projekta za glasovanje</i>	<b>nHRN</b>	<i>nacrt hrvatske norme</i>
<b>rpHRN</b>	<i>registracija prijedloga u programu rada</i>	<b>nkHRN</b>	<i>konačni nacrt hrvatske norme</i>
<b>nrHRN</b>	<i>radni nacrt hrvatske norme</i>	<b>HRN</b>	<i>hrvatska norma</i>

## Stage Codes System for the development of Croatian Normative Documents

<b>STAGE</b>	<b>SUBSTAGE</b>							
	<b>00</b> Registration	<b>20</b> Start of main action	<b>60</b> Completion of main action	<b>70</b> Language editing	<b>90</b> Decision			
					<b>92</b> Repeat an earlier phase	<b>93</b> Repeat current phase	<b>98</b> Abandon	<b>99</b> Proceed
<b>00</b> Preliminary stage	00.00 Proposal for new project received ipHRN	00.20 Proposal for new project under review	00.60 Close of review			00.93 Proposal for new project returned to submitter for further definition	00.98 Proposal for new project abandoned	00.99 Proposal for new project accepted
<b>10</b> Proposal stage	10.00 Proposal for new project registered pHRN	10.20 New project ballot initiated	10.60 Close of voting		10.92 Proposal returned to submitter for further definition		10.98 New project rejected	10.99 Proposal accepted
<b>20</b> Preparatory stage	20.00 New project registered in work programme rpHRN	20.20 Working draft study/ballot initiated nrHRN	20.60 Close of comment period				20.98 Project deleted	20.99 nrHRN approved for registration as noHRN
<b>30</b> Committee stage	30.00 Committee draft registered noHRN	30.20 noHRN study/ballot initiated	30.60 Close of comment period	30.70 Language editing	30.92 noHRN referred back to Working Group		30.98 Project deleted	30.99 noHRN approved for registration as nHRN
<b>40</b> Enquiry stage	40.00 Draft Croatian standard registered nHRN	40.20 Public enquiry on nHRN	40.60 Close of comment period		40.92 nHRN referred back to TO or PO	40.93 Decision for new public enquiry	40.98 Project deleted	40.99 nHRN approved for registration as nkHRN
<b>50</b> Approval stage	50.00 Final draft Croatian standard registered nkHRN	50.20 Public enquiry on nkHRN	50.60 Close of comment period; nkHR confirmed		50.92 nkHRN referred back to TO or PO		50.98 Project deleted	50.99 nkHRN approved for registration as HRN
<b>60</b> Publication stage	60.00 Croatian standard registered under publication HRN		60.60 HRN published					
<b>90</b> Review stage		90.20 HRN under periodic review	90.60 Close of comment period		90.92 HRN to be revised	90.93 HRN confirmed		90.99 Withdrawal of HRN proposed by TO or PO
<b>95</b> Withdrawal stage		95.20 Withdrawal ballot	95.60 Close of voting		95.92 Decision not to withdraw HRN			95.99 Withdrawal of HRN

<b>ipHRN</b>	<i>Proposal for new project received</i>	<b>noHRN</b>	<i>committee draft Croatian standard</i>
<b>pHRN</b>	<i>Proposal for new project registered</i>	<b>nHRN</b>	<i>draft Croatian standard</i>
<b>rpHRN</b>	<i>New project registered in TC/SC work programme</i>	<b>nkHRN</b>	<i>final draft Croatian standard</i>
<b>nrHRN</b>	<i>working draft Croatian standard</i>	<b>HRN</b>	<i>Croatian standard</i>